



Asunción, 25 de febrero de 2025

DICTAMEN DOC N°002/2025

VISTO: EL LLAMADO A MENOR CUANTIA NACIONAL N°01/2025 – SERVICIO DE INTERNET PARA CONTINGENCIA DE LA UPTP – PLURIANUAL – ID.461271, y;

CONSIDERANDO:

La Ley N°7021/2022 “De Suministro y Contrataciones Públicas” en su **Artículo 42.- Estimación de costos**, dice: “...Para el inicio de cualquier procedimiento de contratación, las convocantes deberán contar con los estudios previos, diseños, planos, cálculos, especificaciones generales y técnicas, debidamente concluidos, con la programación, los presupuestos y demás documentos que se consideren necesarios. Los contratos en los que el diseño sea responsabilidad del contratista y los contratos llave en mano, quedan excluidos de esta obligación”.

El Decreto N°2264/2024 por el cual se reglamenta la Ley N° 7021/2022, en su **Artículo 56. Comunicación y publicación de los precios de referencia**: “Las convocantes deberán comunicar los precios de referencia junto con los documentos de la convocatoria, para su publicación en el SICP. La construcción de los precios de referencia será de exclusiva responsabilidad de la convocante, la publicación de los mismos no supondrá su aprobación por parte de la DNCP”.

Las disposiciones previstas en la **Resolución DNCP N°454/2024** “Por la cual se regula la determinación de precios referenciales y su publicidad en los procedimientos de contratación en el marco de la Ley 7021/22”.

El Art. 40. Documentaciones de la Resolución DNCP N°230/2025, en la cual establece: *la comunicación que realice la convocante a la DNCP a través del SICP, a los efectos de la verificación y la difusión de los procedimientos de contratación, además del pliego de bases y condiciones particular, deberá remitir mínimamente la siguiente documentación: ... f) Dictamen de precio referencial y antecedente de Estimación de Costos.*

La Dirección de Tecnología de la Información y Comunicación (TIC), área requirente de la presente convocatoria y responsable de la determinación de los aspectos técnicos establecidos en los documentos de la licitación y de los antecedentes recabados para la determinación de los precios de referencia, ha procedido a aplicar la Resolución DNCP N°454/2024, y su guía, a los efectos de determinar la Estimación de Precios.

En atención a lo expuesto, la metodología adoptada por la Dirección Operativa de Contrataciones para la obtención de los Precios de Referencia del presente proceso es: “Precio Promedio”, considerando los presupuestos presentados por las empresas del rubro, y un precio de adjudicación de esta entidad.

POR TANTO, se emite el presente dictamen con el Anexo detallando la metodología utilizada, para la obtención de los Precios Referenciales del **LLAMADO MCN N°01/2025 SERVICIO DE INTERNET PARA CONTINGENCIA DE LA UPTP – PLURIANUAL - ID.461271**.

Se eleva el presente Dictamen a la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas, para la prosecución de los trámites administrativos para la publicación del presente llamado.


LIC. Oscar Escurra Baez
Director
Dirección Operativa de Contrataciones
Universidad Politécnica Taiwan Paraguay

MCN Nº01/2025 - SERVICIO DE INTERNET PARA CONTINGENCIA DE LA UPTP - PLURIANUAL - ID.461271					
Item	Servicio requerido	Presupuesto 1 RIEDER INTERNET	Presupuesto 2 TEISA	Contrato Nº01/2024 - ID.441361	PRECIO REFERENCIAL MENSUAL
1	Servicio de Internet - VPN e IP Pública	6.986.000	9.250.000	6.766.000	7.667.333


Lic. Oscar Escurra Báez
Director
Dirección Operativa de Contrataciones
Universidad Politécnica Taiwán Paraguay

Empresa/ Cliente : Universidad Politécnica Taiwán - Paraguay
Contacto :
Teléfono :
Correo electrónico :
Dirección : Av. Sebastián Gaboto esq. O'Leary, barrio Tacumbu, Asunción
Referencia : MLL2025-PtoP _ EMPR
Fecha : 12 de febrero de 2025

I. Objetivo del Proyecto:

I. 1 – General:

Lograr una adecuada administración de los medios, buscando optimizar beneficios, basados en conceptos tales como: **Calidad Total y Satisfacción del Cliente.**

I. 2 – Específico:

Proveer al cliente de Señal de Internet, **vía Fibra Óptica, enlace punto a punto** con un ancho de banda de **500 Mbps en el Plan Empresarial (Señal Garantizada). Full dúplex al Backbone Internacional y Nacional**

La alta calidad de nuestros servicios cumple con los estándares internacionales, lo que nos permite proveer de señal a servicios críticos exigidos por entidades multinacionales y otros grandes clientes.

II. Beneficios – Servicios incluidos:

- ✓ La seriedad y solvencia de Rieder & Cia. garantizan la calidad de sus servicios.
- ✓ Soporte Técnico Telefónico
- ✓ Soporte Técnico In Situ. El plantel de soporte técnico es personal propio de Rieder Internet, altamente capacitado, a fin de responder con solvencia los distintos requerimientos de nuestros clientes.
- ✓ Creación de un Dominio Propio Nacional
- ✓ Delegación y Administración de su Dominio propio.
- ✓ Administración de hasta 50 Cuentas de Correo, con capacidad de almacenamiento de 1 Gb cada una.-
- ✓ Hosting de su página hasta 1Gb.
- ✓ Internet vía Fibra Óptica; Full Dúplex, 24 horas al día, los 365 días del año.-
- ✓ Posibilidad de aumentos de ancho de banda por cortos períodos de tiempo (24 hs., 48 hs.), facturando en forma adicional exclusivamente el aumento solicitado.

III. Precios y forma de pago:

Concepto	Precio en Guaraníes	Forma de Pago
Instalación FO Punto a punto – Sede de la UPTP dentro del COMCOME, sito en la Av. Sebastián Gaboto esq. O'Leary, barrio Tacumbu, Asunción.	0	Única vez

Concepto	Precio en Guaraníes	Forma de Pago
Señal de Internet FO Empresarial 500 Mbps	6.200.000	Mensual
1 IP Publica	36.000	Mensual
VPN a la Red Metropolitana	750.000	Mensual

IV. Observaciones Generales:

- ✓ Validez de la oferta: 15 días.
- ✓ El Link Empresarial, es una señal Garantizada. Full dúplex al Backbone Internacional y full duplex al Backbone Nacional
- ✓ Estos precios incluyen IVA.-
- ✓ El costo de Instalación se puede fraccionar hasta en 5 Pagos.
- ✓ Plazo de entrega: 5 Días. Los plazos de entrega se contabilizan a partir de la aprobación de Análisis de Crédito y firma del contrato.
- ✓ Duración mínima del contrato: 1 Año.
- ✓ El presente presupuesto es válido para facturar a los 30 días de que el cliente haya firmado la conformidad de la instalación.
- ✓ La instalación del servicio es hasta una PC o hasta el equipo de distribución interna.
- ✓ En caso de necesitar cableados, configuraciones adicionales se presupuestará por separado.
- ✓ La instalación del servicio está sujeta a relevamiento de cobertura.

**Para la aceptación de la presente oferta favor remitir la misma firmada al fax 021 219 0 276.
Atentamente,**

.....
Mariel López
Asesor de Ventas Unidad Internet
Rieder & Cía. S.A.C.I.
Avda. Peru 1098 esq. Artigas
Telf: +595 21 219 0 219
Movil: +595 971 785 588
Directo: +595 21 219 0 516
e-mail: mariel.lopez@rieder.com.py

.....
Aceptación
Firma y Aclaración de Firma
Sello de la Empresa



Oscar Escurra <oescurra@uptp.edu.py>

Fwd: Solicitud de Presupuesto

2 mensajes

Celso Agustin Recalde Escurra <crecalde@uptp.edu.py>

12 de febrero de 2025, 1:57 p.m.

Para: Roberto Jimenez <rjimenez@uptp.edu.py>, Carlos Ortiz <CORTIZ@uptp.edu.py>, Oscar Escurra <oescurra@uptp.edu.py>

----- Forwarded message -----

De: **Mariel Lopez** <mariel.lopez@rieder.com.py>

Date: mié, 12 feb 2025 a la(s) 1:49 p.m.

Subject: RE: Solicitud de Presupuesto

To: Celso Agustin Recalde Escurra <crecalde@uptp.edu.py>

Adjunto la cotización solicitada.

De: Celso Agustin Recalde Escurra [mailto:crecalde@uptp.edu.py]**Enviado el:** miércoles, 05 de febrero de 2025 05:25 p.m.**Para:** Mariel Lopez <mariel.lopez@rieder.com.py>**Asunto:** Solicitud de Presupuesto

Por medio de la presente, solicito presupuesto para la provisión de servicio de internet de contingencia para la UPTP.

Adjunto especificaciones técnicas.

Atentamente

--

**UNIVERSIDAD POLITECNICA
TAIWAN – PARAGUAY**
臺灣-巴拉圭科技大學



C.P. Celso Recalde
Director Administrativo

+595 971503892

crecalde@uptp.edu.py

Avda. Sebastián Gaboto,
Comando de Comunicaciones del Ejército,
Asunción- Paraguay

www.uptp.edu.py

--

**UNIVERSIDAD POLITECNICA
TAIWAN – PARAGUAY**
臺灣-巴拉圭科技大學



[f](#) [t](#) [i](#)

www.uptp.edu.py

C.P. Celso Recalde
Director Administrativo

+595 971503892

crecalde@uptp.edu.py

Avda. Sebastián Gaboto,
Comando de Comunicaciones del Ejército,
Asunción- Paraguay

 **Empresarial FO - UPTP 2025.pdf**
416K

Celso Agustin Recalde Ecurra <crecalde@uptp.edu.py>

12 de febrero de 2025, 2:18 p.m.

Para: Roberto Jimenez <rjimenez@uptp.edu.py>, Carlos Ortiz <CORTIZ@uptp.edu.py>, Oscar Ecurra <oescurra@uptp.edu.py>

Recibido. Muchas gracias

[Texto citado oculto]

--

**UNIVERSIDAD POLITECNICA
TAIWAN – PARAGUAY**
臺灣-巴拉圭科技大學



[f](#) [t](#) [i](#)

www.uptp.edu.py

C.P. Celso Recalde
Director Administrativo

+595 971503892

crecalde@uptp.edu.py

Avda. Sebastián Gaboto,
Comando de Comunicaciones del Ejército,
Asunción- Paraguay

PROPUESTA COMERCIAL – INTERNET

Asunción, 17 de febrero de 2025

UPTP
Código del
cliente

0000
N° de
Propuesta

Rev 00
N° de
Revisión

Att.: UNIVERSIDAD POLITÉCNICA TAIWAN PARAGUAY
REF: Acceso Internet.

Presente

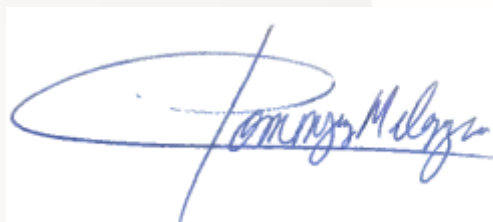
De nuestra consideración:

TEISA, tiene el agrado de dirigirse a ustedes con el objeto de presentarles la propuesta comercial referente al servicio de acceso dedicado de alta velocidad a Internet a través de la red de datos “OPTIRED”.

Servicio de Internet

Sitio	Coordenadas	Instalación	(Precio Mensual con IVA)	Ancho de Banda Simétrico	Servicio	Contrato Meses	TOTAL CONTRATO 24 MESES
Asunción	-2530325711878730 -57655434990231400	Bonificado	8.800.000	500 Mbps	Internet	12	105.600.000
		Bonificado	450.000	20 Mbps	VPN	12	5.400.000
TOTAL, Precio Contrato 12 meses (Guaraníes IVA Incluido)							Gs.111.000.000

Condiciones: Contrato mensual de un periodo de 12 meses



Emilio Dominguez
Ejecutivo Comercial Estado



Oscar Ecurra <oecurra@uotp.edu.py>

Fwd: Propuesta Comercial TEISA - Internet VPN Simétrico

1 mensaje

Celso Agustin Recalde Ecurra <crecalde@uotp.edu.py>
Para: Oscar Ecurra <oecurra@uotp.edu.py>

25 de febrero de 2025, 12:38 p.m.

----- Forwarded message -----

De: **Roberto Jimenez** <rjimenez@uotp.edu.py>

Date: lun, 17 feb 2025 a la(s) 10:58 a.m.

Subject: RV: Propuesta Comercial TEISA - Internet VPN Simétrico

To: Celso Recalde <crecalde@uotp.edu.py>

Buen día Celso, te reenvío la propuesta comercial del servicio de INTERNET DE CONTINGENCIA, para la UPTP.

Atentamente.



**UNIVERSIDAD POLITÉCNICA
TAIWAN - PARAGUAY**
臺灣-巴拉圭科技大學

www.uotp.edu.py

Lic. Roberto Jiménez Calabrese
Director de Tecnologías de la Información y Comunicación

0971-206-405
rjimenez@uotp.edu.py

Avda. Sebastián Gaboto,
Comando de Comunicaciones del Ejército,
Asunción- Paraguay

De: Emilio Dominguez <emilio.dominguez@teisa.com.py>

Enviado: lunes, febrero 17, 2025 09:00

Para: rjimenez@uotp.edu.py <rjimenez@uotp.edu.py>; rjimene.roberto@gmail.com <rjimene.roberto@gmail.com>

Cc: 'celulaestado' <celulaestado@teisa.com.py>

Asunto: Propuesta Comercial TEISA - Internet VPN Simétrico

Buenos días Sr Roberto,

Adjunto la propuesta referencial para el llamado de internet que habías solicitado.

Cualquier consulta que tengas a las órdenes,



Emilio Domínguez
Ejecutivo Comercial de Estado
Gerencia de Negocios
Tel.: +59521 616 4276 | Cel.: +595983 935 608
Cecilio Da Silva 1001 | Asunción | Paraguay
www.teisa.com.py

Innovar | Agregar Valor | Ser Confiables

Fortinet **Juniper** **NEC** **Altitude** **doxee** **PRYSMIAN**
Fike **SY-G** **UNION** **SIEMON** **Hewlett Packard Enterprise** **OPTIRED**

Los Misioneros del Sur **Junta de los Rios** **Junta de los Rios** **Junta de los Rios**

Aviso de Confidencialidad: La información aquí contenida y transmitida se encuentra sometida a secreto profesional. Es confidencial y para uso exclusivo del destinatario identificado, y para su utilización específica. Si usted no es el destinatario, se le notifica por el presente que está prohibida su revisión, retransmisión, difusión, y/o cualquier otro tipo de uso de la información contenida por personas extrañas al destinatario original. Si UD. ha recibido por error esta información, por favor contacte al remitente y elimine la información aquí contenida de todo lugar donde resida.- Gracias.

--

**UNIVERSIDAD POLITECNICA
TAIWAN – PARAGUAY**
臺灣-巴拉圭科技大學



[f](#) [t](#) [i](#)

www.uptp.edu.py

C.P. Celso Recalde
Director Administrativo

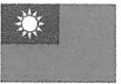
+595 971503892

crecalde@uptp.edu.py

Avda. Sebastián Gaboto,
Comando de Comunicaciones del Ejército,
Asunción- Paraguay



Propuesta Comercial TEISA - Internet_ Universidad Politécnica Taiwán.pdf
383K



CONTRATO N° 01/2024.

Entre LA UNIVERSIDAD POLITÉCNICA TAIWÁN-PARAGUAY, domiciliada en la Avenida Sebastián Gaboto entre O'leary y Ayolas, Barrio Tacumbú de la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el Señor Rector **Econ. Jorge Daniel Duarte Rolón**, con cédula de identidad N° 2.503.435, que será denominada en adelante "LA CONTRATANTE", por una parte; y, por la otra, la firma **RIEDER Y CIA S.A.C.I.**, con RUC N° 80002612-8, domiciliada en la Avda. Perú N° 1098 esquina Gral. Artigas, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por los señores **Agustín Clemotte Silvero**, con cédula de identidad N° 737.547, y **Jorge Zabrodiec Szyseja**, con cédula de identidad N° 382.937, denominada en adelante "EL PROVEEDOR"; identificadas en conjunto como "LAS PARTES", acuerdan celebrar el presente contrato de "SERVICIO DE INTERNET PARA CONTINGENCIA EN LA UPTP", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

Constituye el objeto del presente Contrato, establecer las obligaciones y los derechos de las partes contratantes con relación al llamado por el procedimiento de Menor Cuantía Nacional - MCN N° 01/2024, ID de la Licitación N° 441361 "SERVICIO DE INTERNET PARA CONTINGENCIA EN LA UPTP", conforme a los requisitos y condiciones establecidos en el Pliego de Bases y Condiciones del llamado y en las cláusulas de este contrato.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos que forman parte integral de este contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

1. Contrato y sus adendas o modificaciones;
2. El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
3. Los datos cargados en el SICP;
4. La oferta del proveedor;
5. La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

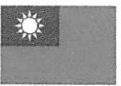
3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°441361.

RIEDER & CIA S.A.C.I.

Av. Sebastián Gaboto / Comando de Comunicaciones del Ejército
Tacumbú – Asunción - Paraguay

www.uptp.edu.py



CONTRATO N° 01/2024.

Entre LA UNIVERSIDAD POLITÉCNICA TAIWÁN-PARAGUAY, domiciliada en la Avenida Sebastián Gaboto entre O'leary y Ayolas, Barrio Tacumbú de la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el Señor Rector **Econ. Jorge Daniel Duarte Rolón**, con cédula de identidad N° 2.503.435, que será denominada en adelante "LA CONTRATANTE", por una parte; y, por la otra, la firma **RIEDER Y CIA S.A.C.I.**, con RUC N° 80002612-8, domiciliada en la Avda. Perú N° 1098 esquina Gral. Artigas, de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por los señores **Agustín Clemotte Silvero**, con cédula de identidad N° 737.547, y **Jorge Zabrodiec Szyseja**, con cédula de identidad N° 382.937, denominada en adelante "EL PROVEEDOR"; identificadas en conjunto como "LAS PARTES", acuerdan celebrar el presente contrato de "SERVICIO DE INTERNET PARA CONTINGENCIA EN LA UPTP", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

Constituye el objeto del presente Contrato, establecer las obligaciones y los derechos de las partes contratantes con relación al llamado por el procedimiento de Menor Cuantía Nacional - MCN N° 01/2024, ID de la Licitación N° 441361 "SERVICIO DE INTERNET PARA CONTINGENCIA EN LA UPTP", conforme a los requisitos y condiciones establecidos en el Pliego de Bases y Condiciones del llamado y en las cláusulas de este contrato.

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos que forman parte integral de este contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

1. Contrato y sus adendas o modificaciones;
2. El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
3. Los datos cargados en el SICP;
4. La oferta del proveedor;
5. La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°441361.

RIEDER & CIA S.A.C.I.

Av. Sebastián Gaboto / Comando de Comunicaciones del Ejército
Tacumbú - Asunción - Paraguay

www.uptp.edu.py



4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de **Menor Cuantía Nacional - MCN N°01/2024**, ID N°441361 “**SERVICIO DE INTERNET PARA CONTINGENCIA EN LA UPTP**”, convocado por la Universidad Politécnica Taiwán-Paraguay. La adjudicación fue realizada según Resolución N°113/2024.

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS SERVICIOS PRESTADOS.

1	2	3	4	5	6	7
N° Ítem	Descripción	Marca	Unidad de Medida	Cantidad	Precio Unitario Gs. (IVA Incluido)	Monto Total Gs.
1	Servicios de Internet, VPN e IP Pública	N/A	Mes	8	6.766.000	54.128.000
TOTAL						54.128.000

El monto total del presente contrato asciende a la suma de Gs. 54.128.000 (guaraníes cincuenta y cuatro millones ciento veintiocho mil).

El Proveedor se compromete a proveer los Servicios a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en este Contrato y en el Pliego de Bases y Condiciones del llamado.

6. VIGENCIA DEL CONTRATO

El plazo de vigencia de este Contrato será desde la firma del mismo y hasta el cumplimiento total de las obligaciones.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE LOS SERVICIOS.

Los servicios deberán ser entregados dentro de los plazos establecidos en apartado Plan de prestación de los servicios del Pliego de Bases y Condiciones del llamado con ID N°441.361 “**SERVICIO DE INTERNET PARA CONTINGENCIA EN LA UPTP**”.

El Proveedor se obliga a prestar el servicio de provisión de Internet para contingencia para la Contratante, por el periodo de ocho (8) meses, conforme al siguiente detalle:

_____ Fin de página _____ **RIEDER & CIA S.A.C.I.**



Descripción	
Lugar de instalación	Data center de la Universidad Politécnica Taiwán-Paraguay, situado en Av. Sebastián Gaboto/Comando de Comunicaciones del Ejército.
Servicio	Acceso a Internet permanente, 24 horas al día, 7 días a la semana, los 365 días del año. El proveedor se compromete a contar con su red propia y no subarrendada, proveer servicio de 20 Mbps VPN de la Red Metropolitana del Sector Público (RMSP) Simétrico.
Ancho de Banda	El Ancho de Banda deberá ser de 500 Mbps simétrico, full dúplex a través de fibra Óptica.
Compresión de Datos	Sin compresión.
Duración del servicio	8 meses.
Disponibilidad	Disponibilidad 24x7, caso contrario se aplicará una multa de 2% por cada hora de indisponibilidad del servicio (el valor para el cálculo de la multa será el precio mensual del servicio). Esta multa se aplicará a la factura del mes correspondiente que este pendiente de pago. SLA mínimo del 99%.
Medio de conexión	Enlace de fibra óptica. Los servicios deberán incluir la provisión, instalación y configuración requeridos para el acceso (patch cords, SFP). No se aceptarán conversores de medio. El enlace terminará en el equipo de borde marca Hillstone modelo A3000-AD.
Asistencia	El proveedor deberá prestar soporte técnico in situ y asistencia telefónica (24x7x365).

Es responsabilidad de la empresa contratada:

1. Asumir los gastos para la instalación, la movilidad del personal técnico, herramientas, etc., para la provisión total del servicio, sin ningún costo adicional para la convocante.
2. Brindar el soporte técnico telefónico en horarios de oficina para los casos de desperfectos técnicos. Facilitar una dirección de correo electrónico a donde realizar los reclamos o solicitudes correspondientes.
3. Comunicar por escrito o correo electrónico cada vez que incurra en la no prestación del servicio.

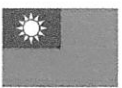
8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo del Director de la Dirección de Tecnologías de la Información y Comunicación de la Universidad Politécnica Taiwán-Paraguay.

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (diez) calendarios siguientes a la firma del contrato.

RIEDER & CIA S.A.C.I.



10. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el Pliego de Bases y Condiciones del llamado con ID N°441361 "SERVICIO DE INTERNET PARA CONTINGENCIA EN LA UPTP".

Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al artículo 97 del Decreto N° 9823/2023 "POR EL CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N°7021/2022 «DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS»", caso contrario, la Contratante deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La Contratante deberá comunicar a la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas (DNCP) la rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato, a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N°7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS".

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTOS PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, TERMINAR ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N°7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", así como aquellas establecidas en este contrato y en el Pliego de Bases y Condiciones del llamado con ID. N°441361 "SERVICIO DE INTERNET PARA CONTINGENCIA EN LA UPTP".

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

14. IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del

Av. Sebastián Gaboto / Comando de Comunicaciones del Ejército
Tacumbú – Asunción - Paraguay

www.uptp.edu.py

RIEDER & CIA S.A.C.A



Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

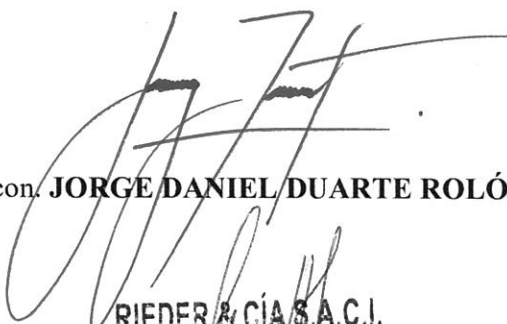
El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

15. SUSCRIPCIÓN

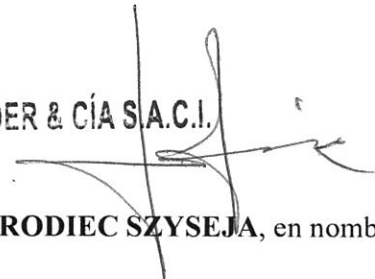
EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay a los seis días del mes de junio de 2024.

Firmado por el Econ. **JORGE DANIEL DUARTE ROLÓN**, en nombre de la contratante:



RIEDER & CIA S.A.C.I.

Firmado por el Sr. **AGUSTÍN CLEMOTTE SILVERO**, en nombre de **RIEDER Y CIA S.A.C.I.**:



RIEDER & CIA S.A.C.I.

Firmado por el Sr. **JORGE ZABRODIEC SZYSEJA**, en nombre de **RIEDER Y CIA S.A.C.I.**: